

8 1855 1/2

AMTSBLATT

des Kreises Dombrowa.



DZIENNIK URZĘDOWY

Obwodu Dąbrowskiego

Dombrowa, den 15. Juli 1915.

№ 10.

Dąbrowa, dnia 15. lipca r. 1915.

120.

Verordnung des Armeeoberkommandanten vom 27. Juni 1915.

betreffend die Einfuhr und den Absatz von Zigaretten.

Auf Grund der Mir kraft Allerhöchsten Oberbefehles übertragenen Befugnisse der obersten Zivil- und Militärgewalt finde Ich für die in österreichisch-ungarischer Militärverwaltung stehenden Gebiete Polens (Okkupationsgebiet) anzuordnen, wie folgt:

§ 1. Die Einfuhr von Zigaretten ist—ausser der Zahlung des Zolles—an den Nachweis der Entrichtung des Zollzuschlages (Verordnung des Armeeoberkommandanten vom 27. Juni 1915, Nr. 22 V. Bl.) gebunden.

§ 2. Die Einhebung des Zollzuschlages für Zigaretten der österreichischen oder ungarischen Tabakregie richtet sich nach den von der zuständigen k. k. oder königlich ungarischen Finanzbehörde erlassenen Vorschriften.

Für andere Zigaretten wird der Zollzuschlag gleichzeitig mit der Einhebung des Gewichtzolles eingehoben.

§ 3. Als Nachweis der Entrichtung des Zollzuschlages werden die für den Kleinverschleiss bestimmten Packungseinheiten mit amtlichen Schleifen (Zollzuschlagschleifen) versehen; auf diesen Schleifen sind die Preisgrenzen, innerhalb deren im Kleinverschleisse die einzelne Zigarette verkauft werden darf, in Kronen- und Markwährung anzugeben.

Zigaretten, die nicht in der im ersten Absatze bezeichneten Weise verpackt und bezeichnet sind, dürfen nicht eingeführt werden.

§ 4. Vom 15. Juli 1915 angefangen dürfen Zigaretten nur in den mit den Zollzuschlagschleifen versehenen Packungen (§ 3), an Konsumenten auch einzeln, in diesem Falle aber nur aus den erwähnten Packungen verkauft werden.

§ 5. Zigaretten, die sich schon vor Wirksamkeit dieser Verordnung im Okkupationsgebiete befunden haben, dürfen vom 15. Juli 1915 angefangen nur verkauft werden, wenn die Packungen nachträglich mit den den Detailverkaufspreisen entsprechenden Zollzuschlagschleifen versehen wurden.

Zum Bezuge dieser Schleifen sind die amtlich bestellten Importeure gegen Entrichtung des entfallenden Zollzuschlages berechtigt; sie sind auf Verlangen jedes Händlers gegen Ersatz des Zollzuschlages zur Vermittlung des Bezuges der Zollzuschlagschleifen verpflichtet.

120.

Rozporządzenie Naczelnego Wodza armii z 27. czerwca 1915

w sprawie przywozu i sprzedaży papierosów.

Mocą uprawnień Najwyższej władzy cywilnej i wojskowej, przeniesionych na Mnie rozkazem Najwyższego Dowództwa, zarządzam dla obszarów Polski, podlegających administracyi wojskowej austriacko-węgierskiej (obszar okupowany), co następuje:

§ 1. Przywóz papierosów zależny jest — prócz opłaty cła—od dowodu uiszczenia dodatku do cła (rozporządzenie Naczelnego Wodza armii z 27. czerwca 1915, Nr. 22. Dz. rozp.)

§ 2. Pobór dodatku do cła od papierosów austriackiego lub węgierskiego Zarządu tytoniowego podlega przepisom, wydanym przez odnośne c. k. lub król. węgierskie władze skarbowe.

Od innych papierosów pobiera się dodatek do cła równocześnie z poborem cła od wagi.

§ 3. Na dowód uiszczenia dodatku do cła będą paczki z papierosami, przeznaczone dla drobnej sprzedaży, zaopatrzone urzędowemi opaskami; na tych opaskach należy podać w koronach i markach granice cen, w których papierosy mogą być sprzedawane w drobnej sprzedaży.

Papierosy, nie opakowane i nie oznaczone w powyższy sposób, wyłączone są od przywozu.

§ 4. Począwszy od 15. lipca 1915 wolno sprzedawać konsumentom papierosy tylko w opakowaniu, zaopatrzonym urzędową opaską (§ 3.), lub pojedyncze sztuki tylko z takiego opakowania wyjęte.

§ 5. Papierosy, które znajdowały się już na obszarze okupowanym przed wejściem w życie tego rozporządzenia, wolno od 15. lipca 1915 począwszy tylko wówczas sprzedawać, jeżeli opakowanie zostało dodatkowo zaopatrzone opaską urzędową, odpowiadającą cenie detalicznej.

Importerzy urzędowo ustanowieni uprawnieni są do poboru tych opasek za uiszczeniem odnośnego dodatku do cła i są obowiązani na żądanie każdego handlarza pośredniczyć pobór opasek urzędowych za zwrotem dodatku do cła.

§ 6. Die Zollzuschlagschleifen sind an den Packungen so lange unversehrt zu erhalten, bis diese geöffnet werden.

Der Händler darf von jeder Zigarettensorte und Packungsart nur je eine Packung für den Detailverkauf geöffnet halten; die Reste der Zollzuschlagschleifen sind an den Packungen zu belassen.

Ganz oder teilweise entleerte Packungen dürfen mit Zigarettten nicht nachgefüllt werden; ganz entleerte Packungen sind nebst den auf ihnen vorhandenen Resten der Zollzuschlagschleifen zu vernichten.

§ 7. Die Nachmachung, Verfälschung oder Unterschlebung von Zollzuschlagschleifen wird als Nachmachung, Verfälschung oder Unterschlebung öffentlicher Urkunden strafgerichtlich geahndet.

§ 8. Übertretungen dieser Verordnung werden—sofern sie nicht unter die §§ 5 bis 9 der Zollordnung (Verordnung des Armeeeoberkommandanten vom 31. Mai 1915, Nr. 15 V. Bl.) oder unter die Militärstrafgesetze fallen—vom Kreiskommando mit Geldstrafe bis zu zweitausend Kronen oder mit Arrest bis zu sechs Monaten bestraft.

§ 9. Die Verordnung tritt mit dem 1. Juli 1915 in Kraft.

Erzherzog Friedrich; FM., m. p.

Hiezu wird bemerkt, dass der Verkauf auch anderer als österr.-ung. Zigarettten, unter Beobachtung der Bestimmungen obiger Verordnung gestattet ist.

121.

Anwerbung von Lohnarbeitern.

Das V. Stück des Verordnungsblattes der k. u. k. Militärverwaltung in Polen enthält unter Nr. 21 die Verordnung des Armeeeoberkommandanten vom 27. Juni 1915 betreffend die Anwerbung von Lohnarbeitern. Aus dieser Verordnung sind insbesondere nachstehende Vorschriften von allgemeinem Interesse:

§ 1. Erfordernis der Anwerbebewilligung.

Zur Anwerbung von Lohnarbeitern ist die Bewilligung des Kreiskommandos notwendig, in dessen Amtsgebiete die Anwerbung erfolgt.

Anwerbung im Sinne dieser Verordnung ist die Aufforderung zum Eintritte als Arbeitnehmer in ein Erwerbsunternehmen ausserhalb der bisherigen Aufenthaltsgemeinde des Arbeitnehmers, ferner die Vermittlung von Dienst- oder Arbeitsstellen zu Erwerbszwecken des Vermittlers. Gelegentliche und vereinzelte Aufforderungen zum Eintritte als Arbeitnehmer sind als Anwerbung nicht zu betrachten.

§ 6. Opaski urzędowe winny pozostać nietknięte na opakowaniach aż do ich otwarcia.

Handlarzowi wolno mieć otwarte dla drobnej sprzedaży tylko po jednym opakowaniu z każdego gatunku papierosów i rodzaju opakowania; resztki opasek urzędowych mają pozostać na opakowaniach.

Opakowań całkiem lub częściowo wypróżnionych nie wolno na nowo napełniać papierosami; całkiem wypróżnione opakowania należy zniszczyć wraz z resztkami opasek urzędowych.

§ 7. Naśladowanie, fałszowanie lub podsuwanie urzędowych opasek będzie karane sądownie jako naśladowanie, fałszowanie lub podsuwanie publicznych dokumentów.

§ 8. Przekroczenia tego rozporządzenia—ile nie podpadają pod §§ 5. do 9. ordynacji cłowej (rozporządzenie Naczelnego Wodza armii z 31. maja 1915, Nr. 15. Dz. roz.) lub pod wojskowe ustawy karne—będą karane przez Komendę obwodową karą pieniężną do dwóch tysięcy koron lub aresztem do 6 miesięcy.

§ 9. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1. lipca 1915.

Arcyksiążę Fryderyk, marszałek polny, w. r.

Dla powyższego zaznacza się, że sprzedaż także innych papierosów aniżeli austr.-węgierskich jest dozwolona pod warunkiem stosowania się do postanowień powyższego rozporządzenia.

121.

Werbunek najemnych robotników.

Dziennik urzędowy c. i k. Zarządu wojskowego w Polsce, część V № 21 zawiera rozporządzenie Naczelnego Wodza armii z dnia 27 czerwca 1915 dotyczące werbowania najemnych robotników. Z tego rozporządzenia podaje się następujące przepisy o ogólnym interesie:

§ 1. Potrzeba pozwolenia.

Do zamawiania (werbowania) najemnych robotników potrzebne jest pozwolenie Komendy obwodowej, w której okręgu urzędowym ma się zamawianie odbywać.

Zamawianiem w rozumieniu niniejszego rozporządzenia jest wezwanie do przyjęcia pracy w przedsiębiorstwie zarobkowym poza dotychczasowym miejscem pobytu robotnika dalej przedsiębiorstwo posiadające służbowych lub robotniczych w celu zarobku pośredniczącego. Wezwania do przyjęcia pracy nie uważa się za zamawianie, jeżeli nastąpiło przy sposobności i w pojedynczych wypadkach.

§ 6. Kauti on.

Die Anwerbebewilligung wird den Bewerbern nur gegen Erlag einer Kauti on erteilt, deren Höhe vom Kreiskommando nach der Ausdehnung des Unternehmens, für das die Anwerbung erfolgt, nach der Zahl der anzuwerbenden Arbeiter und nach der Dauer der Bewilligung (§3) mit einem Betrage bis zwanzigtausend Kronen zu bestimmen ist. Bis zu diesem Höchstausmasse kann das Kreiskommando während der Gültigkeitsdauer der Anwerbebewilligung eine Erhöhung der Kauti on verfügen.

Die Kauti on haftet für alle Verbindlichkeiten, die dem Anwerber aus Anlass der Anwerbung gegenüber dem Angeworbenen erwachsen, ferner für allfällige Geldstrafen und Kosten.

Der Anwerber hat die Kauti on im Falle ihrer Schmälerung auf Verlangen des Kreiskommandos binnen vierzehn Tagen nach seiner Verständigung zu ergänzen.

Die Kauti on wird nach Ablauf von sechs Monaten, vom Erlöschen der Anwerbebewilligung an gerechnet, zurückgestellt.

§ 7. Tax e.

Die Erteilung der Anwerbebewilligung kann vom Kreiskommando an die Entrichtung einer Tax e geknüpft werden, die nach den in §6, Absatz 1, bezeichneten Umständen mit einem Betrage bis zweitausend Kronen bemessen wird.

§ 8. Abschluss des Arbeitsvertrages.

Der Anwerber hat im eigenen Namen und, wenn er nicht selbst Arbeitgeber ist, im Namen des Arbeitgebers mit jedem angeworbenen Lohnarbeiter einen schriftlichen Arbeitsvertrag abzuschliessen.

Der Arbeitsvertrag muss in polnischer und deutscher Sprache abgefasst sein.

Der Arbeitsvertrag bedarf der Genehmigung des Kreiskommandos. Das Ansuchen um diese Genehmigung erfolgt in der Weise, dass dem Gesuche um die Anwerbebewilligung das Formulare des Arbeitsvertrages in so vielen Exemplaren angeschlossen wird, als Arbeiter angeworben werden dürfen.

Die Anwerbebewilligung wird nur erteilt, wenn gegen den Arbeitsvertrag kein Bedenken obwaltet. In diesem Falle werden die Vertragsformularen mit der Genehmigungsklausel des Kreiskommandos versehen. Jede Änderung im genehmigten Vertragstexte bedarf gleichfalls der Genehmigung des Kreiskommandos.

§ 10. Ausstattung des Arbeitsvertrages.

Der Arbeitsvertrag wird vom Anwerber und von Arbeitnehmer unterfertigt. Das mit der Genehmigungsklausel versehene Exemplar bleibt in den Händen des Arbeitnehmers; diesem Exemplare ist eine kurze Personbeschreibung und der daktylographische Abdruck des Zeigefingers der rechten Hand des Arbeitnehmers beizufügen.

Der Anwerber kann ein zweites gleichlautendes Exemplar in derselben Weise unterfertigen und austatten lassen und für sich zurückbehalten.

§ 6. Kaucya.

Pozwolenie na zamawianie udziela się tylko za złożeniem kaucyi, której wysokość oznaczy Komenda obwodowa według rozmiarów przedsiębiorstwa, dla którego się robotników zamawia, według ilości robotników, którzy mają być zamówieni i czasu zamawiania do dwudziestu tysięcy koron. Komenda obwodowa może też w czasie trwania pozwolenia zażądać podwyższenia kaucyi do powyższej kwoty maksymalnej.

Kaucyą odpowiada się za wszystkie zobowiązania, urosłe zamawiającemu wskutek zamawiania wobec zamawianego, oraz za ewentualne kary pieniężne i kosztu.

W razie uszczuplenia kaucyi winien zamawiający na wezwanie Komendy obwodowej uzupełnić ją w ciągu czternastu dni od dnia wezwania.

Kaucyę zwraca się po upływie sześciu miesięcy, licząc od wygaśnięcia pozwolenia na zamawianie.

§ 7. Taksa.

Udzielenie pozwolenia może Komenda obwodowa uczynić zależnem od złożenia taksy, którą się wymierza do dwóch tysięcy koron, według okoliczności, oznaczonych w § 6, ust. 1.

§ 8. Zawarcie kontraktu najmu robotnika.

Zamawiający winien zawrzeć we własnem imieniu, a jeżeli nie jest sam pracodawcą, w imieniu pracodawcy z każdym zamówionym robotnikiem najemnym pisemny kontrakt.

Kontrakt ma być sporządzony po polsku i po niemiecku.

Kontrakt najmu podlega zatwierdzeniu przez Komendę obwodową. Prośba o to zatwierdzenie odbywa się przez dołączenie do podania o pozwolenie zamawiania tylu formularzy kontraktu, na ilu robotników ma brzmieć.

Pozwolenie będzie tylko wówczas udzielone, jeżeli treść kontraktu nie nasuwa wątpliwości. W tym wypadku zaopatrzy Komenda obwodowa formularze kontraktu klauzulą zatwierdzającą. Każda zmiana w zatwierdzonej treści kontraktu wymaga również zatwierdzenia Komendy obwodowej.

§ 10. Forma kontraktu najmu robotnika.

Kontrakt najmu robotnika ma być podpisany przez zamawiającego i robotnika. Egzemplarz, zaopatrzony klauzulą zatwierdzającą, zostaje w rękach robotnika; egzemplarz ten należy zaopatrzyć krótkim rysopisem i odciskiem daktyloskopicznym palca wskazującego prawej ręki robotnika.

§ 11 Lizenzschein.

Über die Anwerbebewilligung wird ein Lizenzschein ausgestellt, in dem Name, Wohnort, die Beschäftigung und die Personbeschreibung des Anwerbers, Umfang, Dauer der Bewilligung angegeben sind und der mit dem Amtssiegel des ausstellenden Kommandos versehen ist.

Der Anwerber hat den Lizenzschein bei Ausübung seiner Tätigkeit stets bei sich zu tragen und auf behördliches Verlangen vorzuweisen.

§ 12. Persönlicher Betrieb.

Die Anwerbung darf nur durch den Anwerber selbst erfolgen. Die Verwendung von Stellvertretern und sonstigen Mittelspersonen (Agenten) ist verboten.

§ 13. Verbot bestimmter Betriebsarten und Vereinbarungen.

Dem Anwerber ist verboten:

a) die Werbetätigkeit in Gast- und Schanklokalitäten auszuüben;

b) von den Angeworbenen Gebühren oder Kautionen einzuheben Vollmachten, zur Zurückhaltung des Lohnes entgegenzunehmen;

c) mit einem Arbeiter, mit dem er wegen Anwerbung in Verhandlung steht oder der von ihm angeworben wurde, die Arbeit aber noch nicht angetreten hat oder mit einem seiner Familienangehörigen Kauf-Tausch- oder Kreditgeschäfte irgend welcher Art selbst oder durch einen Dritten abzuschließen;

d) für einen solchen Arbeiter oder einen seiner Familienangehörigen Bürgschaft zu leisten.

§ 14. Familienangehörige.

Personen, die Familienangehörige erhalten, dürfen nur angeworben werden, wenn sie ihre Angehörigen mitnehmen und deren Unterhalt im Arbeitsorte durch den Arbeitsvertrag sichergestellt ist.

In diesem Falle wird dem Arbeitsvertrage die Bezeichnung der Familienangehörigen und ihre Personbeschreibung beigelegt.

§ 16. Ausweisleistung des Arbeitnehmers.

Das dem Arbeitnehmer übergebene Exemplar des Arbeitsvertrages (§ 10) dient gleichzeitig als Ausweis über die Person, Identität und Beschäftigung des Arbeitnehmers und, im Falle des § 14, seiner Familienangehörigen im Sinne der Verordnung des Armeekorpskommandanten vom 16. Februar 1915, Nr. 2 V. Bl., und zwar sowohl im Innern als auch bei Überschreiten der Grenzen des Okkupationsgebietes.

Im Falle unzureichender Ausfertigung des Vertragsexemplares in Bezug auf Name, Wohnort, Geburtsjahr und Personbeschreibung des Arbeitnehmers oder seiner Familienangehörigen (§ 14) oder im Falle einer nicht genehmigten Änderung des Vertragstextes (§ 8, Absatz 4) haftet der Anwerber für die aus der Anhaltung und Rückbeförderung erwachsenden Kosten.

§ 17. Strafbestimmungen.

Wer dieser Verordnung oder den auf Grund derselben erlassenen Vorschriften zuwiderhandelt, wird — sofern nicht die Militärstrafgesetze zur Anwendung

§ 11. Licencya.

Pozwolenie zamawiania wystawia się w formie licencyi, która zawiera nazwisko, miejsce zamieszkania, zatrudnienie i rysopis zamawiającego, rozmiar i czas trwania pozwolenia i zaopatrzona jest pieczęcią urzędową Komendy, która ją wystawiła.

Zamawiający winien przy wykonywaniu swych czynności mieć licencyę przy sobie i wykazać się nią na żądanie władzy.

§ 12. Osobiste wykonywanie czynności zamawiania.

Zamawiający może wykonać swą czynność tylko osobiście. Zatrudnianie zastępców lub innych pośredników (agentów) jest zabronione.

§ 13. Zakaz pewnych sposobów zamawiania i pewnych umów.

Zamawiającemu nie wolno:

a) wykonywać czynności zamawiania w lokalach gospód i szynków;

b) przyjmować od zamówionego należytości, kaucyi lub pełnomocnictwa do zatrzymania płacy;

c) zawierać samemu lub przez trzecie osoby jakichkolwiek umów kupna, zamiany lub pożyczki z robotnikiem, z którym jest w pertraktacjach o najem, lub z robotnikiem zamówionym już, lecz który jeszcze pracy nie rozpoczął, oraz z członkami rodziny takiego robotnika;

d) dawać porękę za takiego robotnika lub członków jego rodziny.

§ 14. Członkowie rodziny.

Osoby, mające na swoim utrzymaniu członków rodziny, wolno tylko wtedy zamawiać, jeżeli biorą ze sobą członków rodziny, a utrzymanie rodziny w miejscu pracy zabezpieczone jest w umowie.

W tym wypadku winna umowa zawierać określenie członków rodziny i ich rysopisy.

§ 16. Legitymacye dla robotników.

Egzemplarz kontraktu najmu, oddany robotnikowi (§ 10.), służy również jako legitymacya co do osoby, identyczności i zatrudnienia robotnika, w wypadkach § 14. także jego członków rodziny, w myśl rozporządzenia Naczelnego Wodza armii z 16. lutego 1915, Nr. 2 Dz. rozp., i to zarówno na obszarze okupowanym jak i przy przekraczaniu jego granic.

Jeżeli egzemplarz kontraktu został co do nazwiska, miejsca zamieszkania, roku urodzenia i rysopisu robotnika lub jego członków rodziny (§ 14.) wadliwie sporządzony, lub jeżeli nie zatwierdzono zmiany w treści umowy (§ 8., ust. 4). odpowiada za koszt, wynikłe z zatrzymania i odesłania robotnika.

§ 17. Postanowienia karne.

Kto działa wbrew niniejszemu rozporządzeniu lub zarządzeniom, wydanym na jego podstawie, będzie karany o ile nie mają zastosowania ustawy karne —

gelangen—vom Kreiskommando mit Geldstrafe bis zu fünftausend Kronen oder mit Arrest bis zu sechs Monaten bestraft. Neben der Freiheitsstrafe kann Geldstrafe bis zu zweitausend Kronen verhängt werden.

Die Gemeinden werden im Nachhange zu der Kundmachung des h. o. Amtsblattes Nr. 105 aufgefordert für die weitgehendste Verbreitung obiger Bestimmungen Sorge zu tragen und unbefugte Werber unnachlässig zur Anzeige zu bringen. Bei Fluchtverdacht ist der nächste Gendarmerie-Posten zu verständigen, damit eventuell die Verhaftung erfolgen könne.

Die oben nicht abgedruckten Bestimmungen der bezogenen Verordnung können bei jedem Gemeindeamte und beim k. u. k. Kreiskommando (Zivilkommissariat) während der Amtstunden eingesehen werden.

122.

Registerführung bei den Gemeindegerichten.

I.

Wegen Einheitlichkeit der Registerführung bei den Gemeindegerichten wird angeordnet:

Für den Gebrauch der Gemeindegerichte werden folgende Register eingeführt:

1) Register C. für Zivilprozesssachen Formular № 21.

2) Register Hc. für Rechtshilfesachen in zivilrechtlichen Angelegenheiten Formular 26.

3) Register Nc. für alle in kein anderes Register verwiesenen bürgerlichen Rechtssachen № 33.

4) Register A. für Verlassenschaftsabhandlungen Form. № 29.

5) Register P. für Vormundschaften und Kuratelen Formular № 31.

6) Register U. für Uebertretungsfälle Formular № 35.

7) Register Hs. für Rechtshilfesachen in strafgerichtlichen Angelegenheiten Formular № 26.

8) Register Ns. für alle in kein anderes Register verwiesenen Geschäfte des Strafverfahrens Formular № 33.

Zu diesen Registern sind zwei alphabetische Namensverzeichnisse zu führen; eines für Zivilangelegenheiten, das ist zu den Registern C, Hc, Nc, A, P, und eines für Strafangelegenheiten, das ist zu den Registern U, Hs, Ns.

durch Komendę obwodową karę pieniężną do pięciu tysięcy koron lub aresztem do sześciu miesięcy. Obok kary aresztu można nałożyć karę pieniężną do 2 tysięcy koron.

Odnosnie do ogłoszenia w tutejszym dzienniku urzędowym № 105 wzywa się gminy, aby powyższe postanowienia jak najobszerniej rozpowszechniały i o nieuprawnionych werbownikach bezwzględnie donosiły. Zachodzi podejrzenie o ucieczkę, należy zawiadomić najbliższy posterunek żandarmerii, aby w danym razie mogło nastąpić aresztowanie.

Dalsze powyżej niewydrukowane postanowienia powyższego rozporządzenia można przeczytać w Dzienniku rozporządzeń podczas godzin urzędowych w c. i k. Komendzie obwodowej (oddział cywilny) i w urzędzie gminnym.

122.

Prowadzenie rejestrów sądów gminnych.

I.

Celem ujednostajnienia prowadzenia rejestrów Sądów gminnych zarządza się:

Do użytku Sądów gminnych wprowadza się następujące rejestry:

1) Rejestr C. dla spraw cywilnych Formularz № 21.

2) Rejestr Hc. dla spraw pomocy prawnej w sprawach cywilnych Formularz № 26.

3) Rejestr Nc. dla wszystkich spraw cywilnych nienależących do innego rejestru Formularz № 33.

4) Rejestr A. dla spraw spadkowych Formularz № 29.

5) Rejestr P. dla spraw opiekuńczych i kuratelarnych Form. № 31.

6) Rejestr U. dla spraw o przekroczenia Form. № 35.

7) Rejestr Hs. dla spraw pomocy prawnej w sprawach karnych Form. № 26.

8) Rejestr Ns. dla wszystkich spraw karnych nienależących do innego rejestru Form. № 33.

Do tych rejestrów prowadzić należy dwa alfabetyczne spisy imienne: jeden dla spraw cywilnych t. j. do rejestru C, Hc, Nc, A, P, i jeden dla spraw karnych t. j. do rejestru U, Hs, Ns.

In diesen Verzeichnissen sind die Namen der Parteien und das Aktenzeichen anzugeben. Massgebend ist für das Register C, der Name des Beklagten, für die Register Hc, und Hs, der Name der ersuchten Behörde, für die Register Nc, und Ns, der Name des Antragstellers, für das Register A, der Name des Verstorbenen, für das Register P, der Name des Pflegebefohlenen, für das Register U, der Name des Beschuldigten.

Die Beschaffung der Drucksorten für die Register wird vom k. u. k. Kreiskommando aus inländischen Bezugsquellen besorgt werden.

Ueber die Anlegung und Führung des Registers P. ergehen folgende Weisungen.

In das Register P. werden die bis jetzt bestehenden Vormundschaften unter fortlaufenden Zahlen eingetragen. Die Eintragung erfolgt nach Familien und zwar in der Weise, dass die nach einem Vater hinterbliebenen Kinder unter einer Zahl einzutragen sind.

Den Gemeindegerechten wird zur Pflicht gemacht, möglichst genaue Umstände die sich auf die Personen der Pflegebefohlenen und ihr Vermögen beziehen, mit Hilfe der Gemeindevorsteher, Familienräte, Vertrauensmänner und unter Inanspruchnahme des Beistandes der Pfarrämter zu sammeln, auf Grund derselben einen kurzen Auszug zu verfassen, der bei den Eintragungen in das Register P. zu verwenden ist und der das erste Stück der neuen Vormundschaftssache bilden wird.

Die bisherigen Vorakte, wenn sie überhaupt ausgesucht werden können, sind nach den Zahlen des Registers P. bezeichnet und geordnet in der Registratur zu verwahren.

II.

Die Gerichte haben die Pflicht in Abhandlungs- und Vormundschaftssachen von Amtswegen einzuschreiten.

Dies ist aber nur dann möglich, wenn die Gerichte die Ausweise über vorgekommene Todesfälle und unehelich geborene Kinder erhalten werden.

Infolge dessen, wird auf alle matrikelführenden Ämter die Pflicht auferlegt, die Ausweise über vorgekommene Todesfälle und unehelich geborene Kinder den Gerichten der erster Instanz in deren Kreise diese Ämter ihren Sitz haben, monatlich und zwar am Anfang jedes Monats vorzulegen.

W tych spisach uwidocznąć należy nazwiska stron i liczbę aktu. Miarodajnym dla rejestru C. jest nazwisko pozwanego, dla rejestru Hc i Hs, nazwa władzy żądającej pomocy prawnej, dla rejestrów Nc. i Ns nazwisko wnioskodawcy, dla rejestru A, nazwisko zmarłego, dla rejestru P, nazwisko osoby w pieczę oddanej, dla rejestru U, nazwisko obwinionego.

C. i k. Komenda obwodowa dostarczy druków rejestrowych ze źródeł krajowych.

Co do założenia i prowadzenia rejestru P. daje się następujące wskazówki:

Do rejestru P. wciągnie się dotychczas istniejące sprawy opiekuńcze wedle liczb bieżących.

Wpis następuje wedle rodzin a mianowicie w ten sposób, że dzieci po jednym ojcu pozostałe, wpisują się pod jedną liczbą.

Jest obowiązkiem Sądów gminnych zebrać możliwie dokładne okoliczności dotyczące się osób w pieczę oddanych i ich majątku przy pomocy naczelników gmin, rad familijnych, mężów zaufania, tudzież przy pomocy Urzędów parafialnych i na tej podstawie sporządzić krótki wyciąg, którego należy użyć przy wpisach do rejestru P. i który ma tworzyć zaczątkowy akt nowej sprawy opiekuńczej.

Dotychczasowe poprzednie akta, jeśli wogóle dadzą się odszukać, należy po oznaczeniu liczbą rejestru P. i uporządkowaniu przechować w registraturze.

II.

Jest obowiązkiem Sądów w sprawach spadkowych i opiekuńczych wdrażać postępowanie z urzędu. To jednak tylko wtedy jest możliwe, jeśli Sady otrzymają wykaz zaszłych wypadków śmierci, tudzież urodzeń, nieślubnych dzieci.

Wskutek tego nakłada się na wszystkie Urzędy prowadzące metryki obowiązek, przedkładania Sdom pierwszej instancji w którego okręgu te urzędy mają swą siedzibę, miesięcznie a mianowicie z początkiem każdego miesiąca, wykazów zaszłych wypadków śmierci i urodzeń dzieci nieślubnych.

Der erste Ausweis ist für den Monat Juli 1915 anfangs August 1915 zu erstatten.

Ausserden werden diese Aemter einen solchen Ausweis für die Zeit vom 1. August 1914 bis 30 Juni 1915 summarisch vorlegen.

Die Ausweise sollen folgende Umstände, falls dies möglich ist, enthalten:

Vor- und Zuname und Wohnort des Gestorbenen, Datum des Todes, Ort wo der Todesfall vorgekommen ist, Namen der hinterbliebenen Kinder, vorzugsweise der minderjährigen, Geburtstag derselben, Name des lebenden Gemahles, Name der nächsten Verwandten, ob und welches Vermögen nach dem Gestorbenen geblieben ist.

Die für die Ausweise nötigen Drucksorten werden vom k. u. k. Kreiskommando verschafft werden.

123.

GRENZVERKEHR.

Auf Grund mündlicher Vereinbarungen mit der Deutschen Zivilverwaltung des Kreises Bendzin, wird im Interesse der Hereinbringung der Ernte beiderseits gestattet, dass die Besitzer von Feldern und Wiesen, die in einem anderen Verwaltungsgebiete liegen, als die Wirtschaftsgebäude zu denen sie gehören, die Ernte über die Verwaltungsgrenze in ihre Gehöfte bringen.

Diese Erlaubnis ist jedoch auf den Ertrag des eigenen, oder des vor Ausbruch des Krieges fuer längere Zeit gepachteten Grundes und Bodens beschränkt.

Die in Betracht kommenden Landwirte und deren Kutscher haben neben der Identitätskarte auch eine von der Gemeinde, in welcher das Wirtschaftgebäude liegt, ausgestellte Bestätigung bei sich zu führen, aus welcher das Ausmass und die Kulturgattung der im anderen Gebiete gelegenen Grundstücke, sowie die Fruchtart, mit der sie heuer bebaut sind, ersichtlich ist.

Weiters wird den an der Verwaltungsgrenze wohnenden Grundbesitzern der Verkehr über die Grenze mit ihrem Fuhrwerke gestattet, sie sind jedoch verpflichtet, mit denselben Zugtieren zurückzukommen und dürfen keines derselben jenseits der Grenze verkaufen oder zurücklassen. Die Fuhrwerksbesitzer haben ausser ihrer Identitätskarte eine Bescheinigung der Gemeinde über Art, Zahl, Farbe und Geschlecht ihrer Zugtiere mit sich zu führen.

Wer die vorstehenden Bestimmungen zur Umgehung der bestehenden Ausfuhrverbote missbraucht, dem wird nicht nur die Ware, die er zu schmuggeln versuchte, beschlagnahmt, sondern auch eine Geldstrafe bis zu 2000 K. auferlegt.

Pierwszy wykaz za miesiąc lipiec 1915 należy przedłożyć z początkiem sierpnia 1915.

Nadto przedłożą te Urzędy taki sumaryczny wykaz za czas od 1 sierpnia 1914 do 30 czerwca 1915.

Wykazy mają w miarę możliwości zawierać następujące okoliczności:

Imię i nazwisko i miejsce zamieszkania zmarłego, data śmierci, miejsce, gdzie zdarzył się wypadek śmierci, nazwiska pozostałych dzieci przedewszystkiem małoletnich, dzień urodzenia tychże, nazwisko małżonka przy życiu zostającego, nazwiska najbliższych krewnych, czy i jaki majątek pozostał po zmarłym.

C. i k. Komenda obwodu dostarczy potrzebnych do wykazów druków.

123.

RUCH POGRANICZNY.

Na podstawie ugody z niemieckim zarządem cywilnym obwodu Będzińskiego, zawartej w interesie zbiorów, zezwalają obie strony, aby właściciele pól i łąk, leżących w obszarze innego zarządu aniżeli zabudowania gospodarcze, przenosili zbiory do swoich obejść.

Pozwolenie to ogranicza się jednak tylko na płody własnego lub przed wybuchem wojny na dłuższy czas wdzierżawionego gruntu.

Dotyczący gospodarze lub ich furmani muszą oprócz kartami tożsamości zaopatrzeni być także i potwierdzeniem wystawionem przez gminę, w której zabudowania gospodarcze leżą. Potwierdzenie to ma zawierać rozmiar gruntów leżących po drugiej stronie, ich przeznaczenie pod uprawę (łąka lub rola), jakoteż rodzaj tegorocznych zasiewów.

Dalej dozwolony jest właścicielom gruntu, mieszkającym na granicy zarządu przejazd przez granicę ze swoimi pojazdami; są jednakże obowiązani temi samemi zwierzętami pociągowemi powrócić i nie wolno im żadnego z nich sprzedawać lub zostawiać po tamtej stronie granicy. Właściciele pojazdów winni oprócz swych kart tożsamości mieć przy sobie i zaświadczenie gminy co do rodzaju, ilości, maści i płci zwierząt pociągowych.

Kto w celu obejścia istniejących zakazów wywozu powyższych postanowień nadużywa, temu nie tylko towar, który przemycać usiłował, zostanie skonfiskowany lecz także nałożoną mu będzie kara do 2000 koron.

124.

Geltungsgebiet der Identitätskarten.

Die im Amtsblatte vom 1. Juli 9. Stück № 103 P. 5 enthaltene Bestimmung wird dahin abgeändert, dass die Identitätskarten im ganzen Okupationsgebiete also auch im Gebiete des k. u. k. Militärgouvernements Piotrków zur Ausweisleistung ausreichend sind.

Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass der Besitz einer amtlich bestätigten Photographie sehr wünschenswert wäre und haben die Gemeinden bei der Ausgabe von Identitätskarten die Bevölkerung stets dahin zu belehren.

125.

Arzneimittel für unbemittelte Infektionsranke.

Im Falle des Auftretens einer gefährlichen Infektionskrankheit (Cholera, Fleckfieber, Blattern, Bauchtyphus, Diphtherie, Dysenterie, Scharlach, Genickstarre) dürfen die zur Tilgung der Epidemie delegierten Ärzte für völlig mittellose Infektionsranke die unbedingt nötigen Arzneimittel auf Rechnung der Militärverwaltung verschreiben. Für die ganze verseuchte Ortschaft ist auf einen Halbbogen ein Ordinationszettel zu schreiben, der zu enthalten hat: Bezeichnung der Infektionskrankheit, Name, Alter und Wohnung der Kranken, Ordination, leserliche Unterschrift des delegierten Arztes und Bestätigung des Gemeindevorstehers, dass diese Kranken nicht in der Lage sind die Arzneien aus eigenen Mitteln zu beschaffen.

Es dürfen nur unbedingt nötige Arzneimittel in einfacher Form verschrieben werden. Wo es tunlich ist, ist eine und dieselbe Ordination für mehrere Kranke (dentur tal. dos...) zu verschreiben. Zu vermeiden sind die Specifica, patentierte Bezeichnungen und nicht erprobte Mittel. Die Kosten der Desinfektionsmittel hat die Gemeinde zu tragen.

Der Ortsvorsteher sorgt für das Abholen der Medikamente aus der Apotheke und das Verteilen an die Kranken.

Der Apotheker hat auf dem Ordinationszettel den Tag und die Stunde der Übergabe und den Namen des Abholenden zu vermerken; auch hat der Expedierende seine Namensefertigung beizusetzen.

Die gesammelten Ordinationszettel mit einer summarischen Rechnung sind vom Apotheker am Schluss des Monates dem Kreiskommando vorzulegen, wo der Betrag flüssig gemacht werden wird.

124.

Ważność kart tożsamości.

Zmieniając przepis zawarty w dzienniku urzędowym z dnia 1. lipca część 9. Nr. 103. p. 5. zarządza się, że karty tożsamości osoby są jako dokumenta legitymacyi wystarczającymi wykazami na całym obszarze okupowanym, a więc także w obrębie c. i k. wojskowej gubernii Piotrkowskiej.

Równocześnie zwraca się na to uwagę, że wskazanem jest posiadanie urzędowo potwierdzonej fotografii i że gminy przy wydawaniu kart tożsamości mają ludność o tem pouczyć.

125.

Lekarstwa dla ubogich chorych na zakaźne choroby.

W razie pojawienia się jednej z niebezpiecznych chorób zaraźliwych (cholery, tyfusu plamistego, ospy, tyfusu brzuszego, czerwoni, szkarlatyny, nagminnego zapalenia opon mózgowo-rdzeniowych) mogą lekarze delegowani do tłumienia epidemii zupełnie biednym chorym na te choroby zapisywać niezbędnie potrzebne lekarstwa na rachunek zarządu wojskowego.

Karta ordynacyjna wypisana dla całej zakażonej miejscowości na półarkuszu ma zawierać: Nazwę choroby, imię, nazwisko i mieszkanie chorego, ordynację, czytelny podpis delegowanego lekarza i potwierdzenie naczelnika gminy, że wymienieni chorzy nie są w stanie z własnych środków płacić za lekarstwa.

Wolno zapisywać tylko niezbędne potrzebnie leki w formie pojedynczej i gdzie to możliwe wielokrotnie (dentur tales doses). Nie należy zapisywać specyfików, leków z nazwą opatentowaną lub niewyprobowanych. Koszta środków desinfekcyjnych ma gmina ponosić.

Sołtys powinien postarać się o przyniesienie leków z apteki i o rozdzielenie ich chorym.

Aptekarz powinien na karcie ordynacyjnej zaznaczyć dzień i godzinę doręczenia oraz nazwisko odbierającego leki, również powinien ekspedycję podpisać się.

Zebrane karty ordynacyjne ze zbiorowym rachunkiem przekłada aptekarz z końcem miesiąca Komendzie obwodowej, gdzie mu należytość będzie wypłacona.

126.

STRAF GELDER.

Zufolge Verfügung des A. O. K. werden in ganzen okkupierten Gebiete die Kreiskommanden sämtliche, nach dem anzuwendenden russischen Rechte dem Staatsschatze zufließenden Strafgelder, einschliesslich des Erlöses für verfallene Gegenstände für Unterstützungen und humanitäre Zwecke verwenden.

127.

STECKBRIEF.

Ludwik Misztal, geboren in Jahre 1884 in Jędrzejow, wohnhaft in Jędrzejow, Sohn des Sinon und Aniela, Tagelöhner, ledig, des Verbrechens des Raubes verdächtig, ist am 11. Juni 1915 aus dem k. u. k. Feldarreste in Jędrzejow entwichen.

Es spricht polnisch, ist von mittelgrosser Statur hat blaue Augen, blonde Haare und Schnurrbart, Nase und Mund normal, am linken Daumen eine 5 cm. lange Narbe.

Bei seiner Entweichung war er mit grauen Roke, kaffeebrauner Hose und brauner Kappe bekleidet.

Alle Komandos, Gerichte, Sicherheitsbehörden und-organe haben denselben im Aufgreifungsfalle zu verhaften und in den Feldarrest des Kreiskommandos in Jędrzejow einzuliefern.

128.

Todesurteil.

Adalbert Dybek, 54 Jahre alt, röm. kath, verheiratet, Soltys in Szczytniki, hat in den Monaten Jänner und Feber 1915 die Stärke und die Stellungen der k. u. k. österr. ung. Truppen in der Umgebung von Szczytniki an der Nida in der Absicht auskundschaftet, um dem Feinde davon Nachricht zu geben, weiters österreichische Patrouillen durch das Versprechen, er werde ihnen russische Artilleriestellungen zeigen, auf das von den Russen besetzte Ufer gelockt und auf diese Weise im Ganzen 17 Mann den Russen übergeben, die sie zu Gefangenen machten.

Er wurde mit Urteil des Standgerichtes des k. u. k. I. Armee — Etappenkommandos vom 30. Juni 1915 G. Z. K. ^{121/15}₁₄ wegen der Verbrechen der Ausspähung und gegen die Kriegsmacht des Staates gemäss §§ 321 und 327 M. St. G. zum Tode durch den Strang verurteilt, welches Urteil am 30 Juni 1915 vollzogen wurde.

126.

GRZYWNY.

Wskutek zarządzenia Naczelnej komendy armii będą na całym obszarze okupowanym komendy obwodowe wszystkie grzywny wpływające w myśl stosowanego prawa rosyjskiego na korzyść skarbu, włącznie sum uzyskanych ze sprzedaży za skonfiskowane przedmioty, obracały na zapomogi i cele humanitarne.

127.

LIST GOŃCZY.

Ludwik Misztal urodzony 1884 w Jędrzejowie, tamże zamieszkały, syn Szymona i Anieli, stanu wolnego, podejrzany o zbrodnię rabunku, zbiegł dnia 11. czerwca 1915 z c. i k. aresztu polowego w Jędrzejowie.

Mówi po polsku, jest średniego wzrostu, ma niebieskie oczy, blond włosy i wąsy, nos i usta normalne, na wielkim palcu lewej ręki około 5 cm. długą bliznę.

W chwili ucieczki nosił szary surdut, kawowo-brązowe spodnie i brązową czapkę.

Wszystkie komendy, sądy, władze i organa bezpieczeństwa mają go w razie przydybania zaaresztować i do aresztu polowego komendy obwodowej w Jędrzejowie dostawić.

128.

Wyrok śmierci.

Wojciech Dudek, 54 lat, wyzn. rzymsko-kat. żonaty, soltys w Szczytnikach, wyszpigował w miesiącach styczniu i lutym 1915 siłę i pozycję c. i k. austro-węgierskich wojsk w okolicy Szczytnik nad Nidą, w zamiarze zawiadomienia o tem nieprzyjaciela, zwabił austro-węgierskie patrole, przyrzekając im pokazać rosyjskie pozycje artylerii, na brzeg obsadzony przez Rosyan i oddał w ten sposób razem 17 ludzi Rosyanom, którzy ich jako jeńców zabrali.

Wyrokiem sądu doraźnego c. i k. komendy etapów I armii z dnia 30 czerwca l. K. ^{121/15}₁₄ został zasądzony za zbrodnię szpiegostwa i przeciw siłę zbrojnej państwa w myśl §§ 321 i 327 w. u. k. na śmierć przez powieszenie, która to kara dnia 30 czerwca 1915 wykonaną została.

Sprostowanie.

W Dzienniku urzędowym z dnia 1 lipca, część g. № 117: (kupno siana) wydrukowano mylnie: „po cenie K. 8 za 150 kg“; zamiast tego umieścić należy: po cenie K. 8 za **105** kg“.

Pod № 119. (wiece urzędowe) należy w drugim wierszu od dołu zamiast „w miesiącu czerwcu“ umieścić „w miesiącu lipcu“.

Der k. u. k. Kreiskommandant

Balzar Oberst m. p.

C. i k. komendant obwodu

Balzar pułkownik w. r.

96. H.P. Zapiski Emigra

NACHTRAG

zum Amtsblatte
des Kreises Dombrowa.
№ 10.



DODATEK

do Dziennika Urzędowego
obwodu Dąbrowskiego.
№ 10.

vom 15. Juli 1915.

z dnia 15. lipca r. 1915.

129.

KUNDMACHUNG.

Ernte 1915.

Die k. u. k. Militärverwaltung trifft eine Reihe, den Getreideverkehr betreffender Massnahmen, welche den Zweck verfolgen, dass,

1) Die für die Ernährung der Bevölkerung und des Viehstandes bis zur Ernte des Jahres 1916 notwendigen Getreidemengen im Lande verbleiben,

2) Knappheit an Lebensmitteln u. Preistreiberei, die durch Ankaufen der Vorräte seitens der Zwischenhandels entstehen würden, verhütet werde,

3) Der Überschuss an Getreide ohne Zwischenspesen an die Magazine der k. u. k. Militärverwaltung verkauft werden kann.

Es wird daher in Durchführung der 20. Vdg. des Armee Oberkommandos v. 27. Juni l. J. vorerst angeordnet:

I. Anzeigepflicht.

Es sind insgesamt über die Ernte an Weizen, Korn, Halbfrucht. Gerste, Hafer u. Mais zwei Anzeigen zu erstatten u. zwar:

A). In der ersten Anzeige ist das gewonnene, noch nicht ausgedroschene u. schätzungsweise in Koretz angeführte Getreide 8 Tage nach erfolgter Einlagerung anzuzeigen. Der Vorgang hiebei ist:

a) Die Bauern erstatten die Anzeige beim Soltyś ihres Dorfes, welcher die angezeigten Mengen in ein Anzeigeprotokoll einträgt u. letzteres an den Wójt der Gemeinde übergibt.

129.

OGŁOSZENIE.

Żniwo w 1915 r.

C. i k. Zarząd wojskowy wydaje niniejszem szereg zarządzeń dotyczących obrotu zbożowego, a mających na celu, aby

1) zboże potrzebne dla wyżywienia ludności i bydła aż do żniw r. 1916 pozostało w kraju,

2) zapobiedz brakowi środków żywności i śrubowania cen w górę przez nieuczciwych spekulantów,

3) aby pozostała nadwyżka zboża mogła być sprzedana bez kosztów pośrednictwa tutejszemu c. i k. Zarządowi wojskowemu.

W tym celu ustanawia się w myśl rozporządzenia Naczelnego Wodza z dnia 27 czerwca b. r. co następuje:

I. Obowiązek zgłaszania.

Należy skutecznie co do zbioru pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i kukurydzy 2 zgłoszenia:

A). W pierwszym zgłoszeniu należy jeszcze przed wymłóceniem podać przypuszczalną ilość zboża w korcach, a to najdalej do 8 dni po zwiezieniu i złożeniu zboża w stodołę.

Postanowienie przy tem jest następujące:

a) Wieśniacy zgłaszają ilość zapasów u sołtyśa, który zgłoszone zapasy wciąga do protokołu zgłoszeń i protokół ten oddaje wójtowi gminy.

b) Die Gutsbesitzer erstatten die analoge Anzeige mittels Anzeigeblättern direkt an den Wójt der Gemeinde.

B). Die Zweite Anzeige ist innerhalb einer Woche nach der vollendeten Ausdreschung von je 100 Meterzentner oder, wenn der ganze Vorrat nicht 100 Meterzentner beträgt, des ganzen Vorrates zu erstatten. Vorgang hiebei ist analog wie sub a) und b), jedoch ist diese Anzeige wöchentlich zu erstatten.

Für die statistischen Arbeiten ad A) u. B) sind aus jedem Dorfe 2 Vertrauensmänner fürzuwählen, die dem Soltys beistehen.

II. Durchführung.

A). Getreide aus alter Ernte. Das Getreide der alten Ernte (1914) bleibt bis 15. August l. J. im freien Verkehre.

Von diesem Tage 6. Uhr vorm. an, wird ein Unterschied zwischen Getreide aus der alten u. der neuen Ernte nicht mehr gemacht.

B). Getreide der neuen Ernte. Das Kreiskommando wird nach dem Ergebnisse der Ernte feststellen, wieviel Getreide der einzelnen Gattungen jede Gemeinde an die Magazine der k. u. k. Militärverwaltung sukzessive zu liefern hat. Dieses Getreide wird nach Weisung der Kreiskommandos von den Magazinen übernommen und werden darüber Scheine ausgestellt, die bei der Kasse des k. u. k. Kreiskommandos sofort baar ausgezahlt werden.

Das übrige, nicht für die Magazine bestimmte Getreide dient:

a) Zur Ernährung der Bevölkerung. Hiebei wird per Kopf u. Tag 600 gr. Getreide ($1\frac{1}{2}$ russische Pfund) gerechnet.

b) Zur Fütterung der Pferde. Hiebei wird pro Pferd u. Tag 2 kg Hafer (5 russische Pf.) u. 2 kg. Gerste (5 russische Pfund) gerechnet.

c) Zur Aussaat.

d) Zur Versorgung der Brauereien u. Brennereien. Diesen werden Kontingente zugewiesen.

Jenes Quantum, welches die Bevölkerung selber braucht, wird ihr daher verbleiben.

An Stelle des Zwischenhandels, der in anderen Jahren den Überschuss aufgekauft hat, treten die Magazine der k. u. k. Militärverwaltung, die den Produzenten ebenso baar bezahlen wie der Händler.

Es gelangen Höchstpreise zur Verlautbarung, welche von den Magazinen bezahlt werden.

Weitere Bestimmungen über die Magazine, die Art der Ablieferung und Übernahme, sowie die Approvisionierung der Städte werden folgen.

b) Właściciele dóbr uskutecznią zgłoszenia swoich zapasów na kartach zgłoszeń, które oddają bezpośrednio wójtowi gminy.

B). Drugie zgłoszenie należy uskutecznić w ciągu tygodnia po wymłóceniu każdych 100 cetnarów metrycznych ziarna, a o ile ogólny zapas nie wynosi 100 cetnarów metrycznych, po ukończonej młócce. Zgłoszenia te należy uskutecznić co tydzień.

Dla robót statystycznych do A) i B) należy w każdej wsi dodać sołtysowi 2 mężów zaufania.

II. Sposób wykonania.

A). Zboże pochodzące ze starego zbioru. Zboże pochodzące ze starego zbioru (z r. 1914) pozostaje do 15. sierpnia b. r. w wolnym obrocie handlowym.

Od tego dnia od godziny 6-ej przed południem począwszy nie będzie się robiło żadnej różnicy między zbożem ze starego i nowego zbioru.

B) Zboże pochodzące z nowego zbioru. Komenda obwodowa stwierdzi na podstawie wyniku zbiorów, jakie ilości zboża poszczególnych gatunków ma każda gmina dowieść do magazynów c. i k. Zarządu wojskowego.

Zboże to zostanie według wskazówek Komendy obwodowej objęte przez magazyny za poświadczeniami, na podstawie których Kasa c. i k. Komendy obwodowej wypłaci natychmiast należność w gotówce.

Pozostała nadwyżka zboża nie przeznaczona dla magazynów ma służyć:

a) Dla wyżywienia ludności, przyczem liczyć się będzie 600 gr. zboża ($1\frac{1}{2}$ funta rosyjskiego) na głowę codziennie.

b) Jako karma dla koni — przyczem będzie się liczyć 2 kg. owsa (5 ros. funt.) i 2 kg. jęczmienia (5 ros. funt.) na konia codziennie.

c) Jako ziarno na zasiew.

d) Celem zaopatrzenia browarów i gorzelń.

Dla tych będą przeznaczone odpowiednie kontygenty.

Jak widać z tych przepisów, ilość zboża, którą ludność potrzebuje dla swego użytku, zostanie jej nadal pozostawiona. Jedyne w miejsce pośredników, którzy w zwykłych warunkach nadwyżkę zboża kupowali, wstępują obecnie magazyny tutejszego c. i k. Zarządu wojskowego, które producentowi wypłacą cenę gotówką, tak jak inni kupcy.

Należność za zboże zostanie wypłacona według cen maksymalnych, które zostaną publicznie ogłoszone.

Dalsze zarządzenia tak co do magazynów, jak i sposobu dostawy i objęcia zboża, jak również w sprawie aprowizacji miast, zostaną wydane w najbliższym czasie.

130.

Abschreibung der Grundsteuern.

Mit dem Befehle des k. u. k. Militärgouvernements Kielce vom 10./7. 1915 Nr. 1935 wurde die Abschreibung aller von ländlichen Besitzern pro 1914 noch rückständigen Realsteuern und die Stundung dieser laufenden Steuern angeordnet.

Auf Grund dessen wurden die rückständigen Grund- und Rauchfangsteuern für das Jahr 1914 von den Ukas- Grundstücken und von den Grossgrundbesitzen, die zur Vorschreibung gelangt sind, gänzlich abgeschrieben und die bereits auf diese Rückstände eingezahlten Beträge auf die laufenden Steuern verrechnet. Zugleich ist für alle laufenden Grund- und Rauchfangsteuern der Termin bis zum 30. September l. J. bestimmt worden, wodurch die Strafbeträge in der Höhe von 1% pro Monat erst vom 1. October angefangen von den bis zu dieser Zeit nicht eingezahlten Steuern gerechnet werden.

Dies ist in geeigneter Weise allen Ortsbewohnern zur Kenntnis zu bringen.

131.

KONKURSAUSSCHREIBUNG.

Im Kreise Dombrowa in Polen gelangen zwei Distriktsarztenstellen mit dem Sitze in Żarki und Strzemieszyce sowie eine Stadtarztstelle in Dombrowa vorläufig provisorisch zur Besetzung.

Mit jeder Distriktsarztenstelle ist ein fixer Gehalt von jährlich 3000 Kronen verbunden, der Stadtarzt erhält 2000 Kronen. Die Obliegenheiten des Arztes werden in einer besonderen Dienstesvorschrift festgesetzt werden. Bewerber um diese Stelle müssen Doktoren der gesamten Heilkunde sein, oder Ärzte die zur Ausübung aller Zweige der ärztlichen Praxis gesetzlich berechtigt sind und die physische Eignung, sowie die moralische Unbescholtenheit, desgleichen die Kenntnis der polnischen Sprache nachweisen. Bewerber mit geburtshilflicher Ausbildung erhalten den Vorzug. Die entsprechend belegten Gesuche sind bis 1. August 1915 an das k. u. k. Kreiskommando in Dombrowa in Polen zu richten, woselbst auch nähere Informationen eingeholt werden können.

130.

Odpisanie podatków gruntowych.

C. i k. wojskowa Gubernia Kielecka rozkazem z dnia 10/7. 1914 Nr. 1935 zarządziła odpisanie wszelkich po koniec r. 1914 zaległych podatków gruntowych i podymnych z posiadłości wiejskich (ukazowych) i z większych posiadłości gruntowych położonych we wsiach, tudzież odroczenie terminu płatności tych podatków aż do czasu po ukończeniu tegorocznych zbiorów.

Na podstawie tego upoważnienia odpisane zostały wszelkie po koniec r. 1914 jako zaległe przypisane powyższe realne podatki z tem, że wpłaty dotychczas na te zaległości poczynione zaliczone zostaną na należitości bieżące t. j. na podatki za r. 1915.

Zarazem przedłuża się termin do zapłacenia bieżących podatków gruntowych i podymnych do dnia 30. września 1915 r., tak, że dopiero od 1. października r. b. grzywny pieniężne w wysokości 1% miesięcznie od niezapłaconej do tego czasu kwoty będą doliczane.

O zarządzeniu i ułatwieniu tem należy zawiadomić w odpowiedni sposób wszystkich miejscowych mieszkańców.

131.

K O N K U R S .

W okręgu Dąbrowa górnicza w Polsce są do obsadzenia, na razie prowizorycznie, dwie posady lekarzy okręgowych z siedzibą w Żarkach i Strzemieszycach i jedna posada lekarza miejskiego w Dąbrowie.

Do każdej posady lekarza okręgowego jest przywiązana płaca stała rocznie 3.000 koron, lekarz miejski otrzyma 2.000 koron. Obowiązki lekarza określi osobna instrukcja służbowa.

Starający się o te posady muszą być doktorami wszech nauk lekarskich albo lekarzami uprawionymi do wykonania całej praktyki lekarskiej — wykazać się świadectwem zdolności fizycznej jako też znajomością języka polskiego. Kandydaci z połoźniczym wykształceniem mają pierwszeństwo. Odpowiednio udokumentowane podania należy przedłożyć do dn. 1 sierpnia 1915 r. c. i k. Komendzie obwodowej w Dąbrowie górniczej w Polsce, gdzie też można otrzymać bliższe informacje.

A M T S B L A T T.

I.

Vom 1 August d. J. angefangen, wird, das Amtsblatt des Kreises Dombrowa in zwei Ausgaben u. zw. getrennt in deutscher und polnischer Sprache erscheinen. Jeder Abonnent erhält beide Ausgaben. Der Abonnementspreis wird dadurch nicht berührt.

II.

Das k. u. k. Militär — Gouvernement Kielce, derzeit in Miechow, hat gestattet, dass Inserate österreichisch — ungarischer, sowie einheimischer (im Okkupationsgebiete bestehender) Firmen in den Amtsblättern der Kreiskommanden veröffentlicht werden.

Inserate für das am 1. und 15. eines jeden Monates erscheinende Amtsblatt des Kreises Dombrowa haben österreichisch — ungarische Firmen an die Auskunftsstelle des Militärgouvernements Kielce in Krakau, Gertrudygasse 12, bis zum 9. bzw. 25. eines jeden Monates, einheimische Firmen an das k. u. k. Kreiskommando (Zivilverwaltung) Dombrowa i/Polen bis zum 11. bzw. 27. eines jeden Monates einzusenden.

Der Insertionspreis beträgt für einmaliges Einschalten:

auf 1/1 Seite	K. 30
„ 1/2 „	„ 16
„ 1/4 „	„ 9
„ 1/8 „	„ 5
„ 1/16 „ :	„ 3

Bei zwei — oder mehrmaliger Einschaltung tritt ein Nachlass von 10% ein.

Da die Inserate in beiden Ausgaben des Amtsblattes ohne Preisauflage veröffentlicht werden, empfiehlt sich die Einsendung eines doppelsprachigen Textes.

Der k. u. k. Kreiskommandant

Balzar Oberst m. p.

DZIENNIK URZĘDOWY.

I.

Począwszy od 1. sierpnia będzie dziennik urzędowy obwodu Dąbrowskiego wychodził w dwóch językach a mianowicie osobno w języku niemieckim i polskim. Każdy abonent otrzyma oba wydania. Cena prenumeraty nie ulega zmianie.

II.

C. i k. gubernia Kielecka, czasowo w Miechowie zezwoliła na umieszczenie ogłoszeń firm austriacko-węgierskich i tutejszych (w obszarze okupowanym istniejących) w dziennikach urzędowych wydawanych przez komendy obwodowe.

Ogłoszenia przeznaczone do dziennika urzędowego obwodu Dąbrowskiego, wychodzącego 1. i 15. każdego miesiąca mają firmy austro-węgierskie przysyłać do Biura informacyjnego c. i k. wojskowej gubernii Kieleckiej w Krakowie ul. Gertrudy 12. najpóźniej do 9. wzgl. do 25. każdego miesiąca, firmy tutejsze c. i k. Komendzie obwodowej (zarząd cywilny) w Dąbrowie do 11. wzgl. 27. każdego miesiąca.

Cena ogłoszeń wynosi za jednorazowe umieszczenie:

na 1/1 stronie	K. 30
„ 1/2 strony	„ 16
„ 1/4 „	„ 9
„ 1/8 „	„ 5
„ 1/16 „	„ 3

W razie dwu — lub wielokrotnego umieszczenia następuje opust 10%-owy. Ponieważ ogłoszenia będą umieszczane w obu wydaniach dziennika urzędowego, bez podwyższenia ceny, przeto jest wskazane przysyłanie tekstu w dwóch językach.

C. i k. komendant obwodu

Balzar pułkownik w. r.